

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE  
Typenschein-Nummer

Personenwagen

RENAULT

136 201 - Fuego

CH 0677 26

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "VF1-136201"  
vor Fahrgestellnummer "VF1-136201."

Herstellerplakette im Motorraum, rechts im Frischluftkanal

Fahrgestellnummer im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse

Motorzeichen "843 K7" links, hinten seitlich auf Block, unter Auspuffkrümmer (Plakette)

Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) S.A., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf

Geprüftes Fahrzeug VF1-136 201 A 0 000 001

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch, hydraulische Lenkhilfe auf Wunsch

Getriebe Automat

Anzahl Gänge 3-Stufen Achsantrieb auf Vorderräder

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Scheiben/h=Innenbacken, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer, stufenlos lastabhängig auf HR.

Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse wie Hilfsbremse

2-Kreis-Kontrolle (Druckdifferenz-Schalter, oder Niveauekontrolle; Kontrollampe kombiniert

Motor	RENAULT	Typ	843 K7
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	B	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	79,0	Hub	84,0
Bohrung	1646	Steuer-PS	8,38
Hubraum	69 (ISO)	bei U/min	5750
Leistungs-kW	77,0	dB(A) bei U/min	4310 *
Lärm-Standmessung	2 Töpfe: 330 x 100 x 250 mm φ 37 325 x 237 x 130 mm φ 64		
Schalldämpfer	EWG-78/665; CO = 1,1 % bei 700 U/min. **)		
Abgasprüfung	ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziffer 3+4 = "D"		
Entstörung			

Karosserie

Limousine

Anzahl Türen 2 + 1 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten v Ar4 (E) h A (E)

Unterlegkeil - Rückspiegel links / rechts

Diebstahlsicherung Lenkradschloss

Anzahl Plätze t 4 v 2 M h 2

Masse

	innen	aussen	Achsabstand	<u>2438</u>
Länge		<u>4358</u>	Doppelachse	<u>v h</u>
Breite		<u>1692</u>	Spurweite	<u>v h 1426 h 1346</u>
Höhe		<u>1320</u>	Spurweite	<u>v h</u>
Ueberhang	<u>v</u>	<u>952</u>		<u>h</u>
	<u>h</u>	<u>968</u>		<u>h</u>

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 9800 Spurkreis φ 9800

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	620	435	1055
Nutzlast	100	180	280
Gesamtgewicht	720	615	1335
Fabrikgarantie			1375 +)
Reifengrösse	165 R 13	165 R 13	
Pty / bar	- / 2,3	- / 2,3	
Tragkraft	950 (82 S)	950 (82 S)	
für V max	180	180	
Felgen	5.50 B - 13 (ET 42 mm) Stahl ++)		
	Getriebe-Ölkühler = mit / ohne		
Gar Anhängelast gebremst			700 / 450
Gar Anhängelast ungebremst			350 / 200
Geprüfte Anhängelast			700 / 450
Garantierte Dachlast			50
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			173 km/h
gemessen	km/h bei U/min	Motor	Zapfwelle

Ausrüstung	MCR (E) oder CR (E)	
Fernlichter	MCR (E) oder CR (E)	
Abblendlichter	A (E)	
Standlichter	R-S1 (E)	
Schlusslichter	R-S1 (E)	
Bremslichter	1 (E)	
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)	
Rückstrahler	v s h I (E)	
Markierlichter	v s n	
Nebelschlusslichter	B (E)	
Zusätzliche Lichter	2/ separat	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ Blatt	
Scheibenwischer	mit Waschanlage	
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 02 oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen	
Marke und Typ	RENAULT 136 201 - Fuego	
Typenscheinnummer	CH	0677 26
Karosserie	Limousine	
Plätze	total 4	vorn 2
Leergewicht	1055	Treibstoff B
Nutzlast	-	Steuer-PS 8,38
Gesamtgewicht	1375	Hubraum 1646

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt = 50,0 km/h, a3, 1A 3,55 = 76,5 dB/A
- \*\* ) Abgasprüfung : nach EWG-78/665; kein Genehmigungszeichen erforderlich.
- + ) Reifenvarianten :
 

175 R 13 - 86 S	Tragkraft pro Achse = 1060 kg (2,3 bar)	Vmax. 180 km/h
175/70 R 13 - 80 S	= 900 kg (2,4 bar)	Vmax. 180 km/h
185/70 R 13 - 84 S	= 1000 kg (2,4 bar)	Vmax. 180 km/h
185/65 R 14 - 84 S	= 1000 kg (2,4 bar)	Vmax. 180 km/h
200/65 R 340 - 88 S	= 1120 kg (2,5 bar)	Vmax. 180 km/h
- ++ ) Felgenvarianten :
 

5.50 J - 13 (ET 42 mm)	Leichtmetall, "EM FHH 42" / "LEMMERZ"
5.50 J - 14 (ET 42 mm)	Leichtmetall, "EM FHH 42" / "LEMMERZ" / "AMIL, Typ SA 163"
135 TR - 340 (ET 42 mm)	Leichtmetall, "ALDINALL"

 Spurweiten unverändert.

Ort und Datum der Prüfung  
Paris-Lardy (F), 20.-25.04.80

Ersetzt Typenschein CH 0677 26 vom 20.-25.04.80 - 03.11.80  
Reifen- und Felgenvarianten  
(05.05.82)

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

R E N A U L T

136 201 - Fuego

CH 0677 26

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 17.11.81 in Bellach - Gau/PR

Ab Fahrgestell-Nummer : CO 000 001 (C = Modelljahr 1982)

Fahrgestell-Nummer : Anbringungsort = im Gepäckraum, rechts auf Bodenblech, oder  
im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse.

Motortypvariante : "843 K7" oder "A6M M7" mit elektronischer Zündung.

Motorkennzeichen (neu) : "A6M M7" rechts, vorn seitlich auf Block (Plakette)

Schalldämpfervariante : 2. Topf = 325x238x130 mm  $\varnothing$  77 (gültig für beide Motortypen)

Achsübersetzung : Aenderung von 9 x 32 mit Reduktion 37 x 38 (843 K7)  
auf 9 x 32 mit Reduktion 26 x 25 (A6M M7)

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt : 50,0 km/h, a3, iA 3,65 = 76,5 dB/A (843 K7)  
50,0 km/h, a3, iA 3,41 = 74,0 dB/A (A6M M7)

Standmessung: 78,0 dB/A bei 4310 U/min. (843 K7)  
74,5 dB/A bei 4310 U/min. (A6M M7)

Abgasprüfung : EG-78/665; CO = 1,6 % bei 650 U/min. (A6M M7)

Bern, 23.03.82 - Ad